

**Feuille de route**  
**Baccalauréat en traduction (programme accéléré)**

**Nom:**

**NI:**

Sigle - cours	Première année (30 crédits)	Session	Cr.	Note
	<b>I. Formation fondamentale</b>			
	<b>A. Discipline principale – Cours obligatoires</b>			
TRAD1130	Initiation à la traduction		3	
TRAD1420	Interférences linguistiques		3	
TRAD2310	Rédaction - grammaire avancée ( <i>préalable : Avoir réussi les cours FRAN1500 et FRAN1600 avec au moins un B</i> )		3	
TRAD2430	Stylistique comparée ( <i>préalable : TRAD2510 ou l'autorisation du Département</i> )		3	
TRAD2510	Traduction générale I ( <i>préalables : FRAN1500 et FRAN1600</i> )		3	
TRAD2520	Traduction générale II ( <i>préalable : TRAD2510</i> )		3	
TRAD2535	Rédaction avancée ( <i>préalable : FRAN/TRAD2310</i> )		3	
TRAD3120	Documentation et terminologie ( <i>préalable : TRAD2520 ou autorisation du département</i> )		3	
TRAD3130	Technologies et traduction ( <i>préalable : TRAD2520 ou autorisation du département</i> )		3	
	<b>B. Disciplines connexes – Cours à option</b>			
	Choisir 3 crédits de cours LING		3	

Sigle - cours	Deuxième année (30 crédits)		Cr.	Note
	<b>I. Formation fondamentale</b>			
	<b>A. Discipline principale – Cours obligatoires</b>			
TRAD4210	Hist. et théories de la trad. ( <i>préalable : TRAD2520</i> )		3	
TRAD4595	Révision et post-édition ( <i>préalables : TRAD2520 et TRAD2535</i> )		3	
	Discipline principale – Cours à option (voir note 1)			
	TRADXXXX		3	
	TRADXXXX		3	
	TRADXXXX		3	
	TRADXXXX		3	
	TRADXXXX		3	
	TRADXXXX		3	
	TRADXXXX		3	
	TRADXXXX		3	

**Notes**

Les cours à option de traduction spécialisée et de traduction complémentaire sont les suivants :

DROI2012 Jurilinguistique

TRAD3525 Traduction administrative (*préalable : TRAD2520*)

TRAD3560 Traduction économique (*préalable : TRAD2520*)

TRAD3570 Adaptation et traduction (*préalable : TRAD2520 ou autorisation du Département*)

TRAD3580 Trad. sciences hum. et soc. (*préalable : TRAD2520*)

TRAD3620 Thème anglais (*préalable : ANGL1042*)

TRAD3745 Atelier de réd./trad. I (*préalable : TRAD2520 ou autorisation du Département*)

TRAD4525 Traduction technique (*préalable : TRAD2520*)

TRAD4545 Trad. sciences de la santé (*préalable : TRAD2520*)

TRAD4580 Traduction commerciale (*préalable : TRAD2520*)

TRAD4735 Traduction littéraire (*préalable : TRAD2520 ou autorisation du Département*)

TRAD4730 Stage en partenariat (*préalable : Avoir réussi 12 cr. de traduction vers sa langue dominante; avoir réussi 3 cr. de recherche documentaire et terminologique; avoir obtenu une moyenne de C à l'égard des 15 cr. précités. Réservé au programme régulier et au programme accéléré.*)

TRAD4750 Stage (*préalable : TRAD2520*)

TRAD4755 Atelier de réd./trad. II (*préalable : TRAD2520 ou autorisation du Département*)

TRAD4765 Atelier de réd./trad. III (*préalable : TRAD2520 ou autorisation du Département*)

TRAD4780 Travail dirigé (*préalable : Avoir suivi avec succès tous les cours obligatoires de niveau 3000 et/ou avoir obtenu l'autorisation du Département.*)

TRAD4785 Traduction et interculturalité (*préalable : TRAD2520 ou autorisation du Département*)